報費每年 [illegible]

本報 通電 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times.

TUESDAY JUNE 15 1954 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十三年六月十五號 （星期二）

孔子二千五百零四年

夏曆歲次甲午年五月十五日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21, 192

法國左翼領袖保證 如獲選為內閣總理 將恢復印支和平談判

巴黎十四日路透社電：若左翼激進黨領袖孟戴斯法蘭士，在本週被選為內閣總理，則法國將在日內瓦恢復印度支那和平談判，希望達到一迅速結論。[illegible]

[illegible]

中共加緊援濟越盟…準備向三角洲總攻

[illegible]

六噸砲彈運往危國 在漢堡被德警截留

[illegible]

台灣購美供給軍刀式噴射機

台北十四日聯合社電：[illegible]

市長搶佔法殖民地…請法立刻歸併印度

[illegible]

日本抗議…發售戰爭剩餘物資

東京十四日國際社電：[illegible]

十五盟國願結束商談 獨南朝鮮代表持異議

[illegible]

聞失蹤英快艇…被中共砲艦扣留

香港十四日聯合社電：[illegible]

洪門信條

忠誠救國 義氣團結 俠義除奸

中國憲政黨綱

以孔教培養國民道德
以道德建立民族基礎
以民權與科學建設國家
以憲政確保國家統一
以國家保障世界和平
以和平促進大同主義

△本報價目表

短期壹個月壹圓七毛五
叁個月五圓
長期每月壹圓五毛

[illegible]

營業部啓

不參加聯邦政府 馬來團體決撤回會員

吉隆坡十四日[illegible]

蔣特務在華南活動

香港十四日[illegible]

曼谷警察大肆搜查 拘去三十名嫌疑犯

曼谷十四日[illegible]

范菲勒主張 進攻中國大陸

[illegible]

吉田世界旅行延期

東京十四日路透社電：[illegible]

十五英人離滬抵港

香港十四日[illegible]

美援運緩 南朝鮮又印空頭紙幣

漢城十四日路透社電：[illegible]

美轟炸機撞山 機內十七人死亡

東京十四日聯合社電：[illegible]

本埠新聞

授權中央銀行 管制流通貨幣

一 當通貨膨脹再度來臨，而且毫無疑問必然來臨者，則國會之加拿大銀行將有新款及重要之武器，以準備防止。

本屆國會已通過一法案，授權此中央銀行，直接控制各銀行之發償金額。此是對付貨幣紙幣必需交出者，由是則加拿大銀行在通貨膨脹期間，可要求各銀行增加儲交其現金，如此即可限制銀行信貸，及限制全國之金元供給。

碼頭工人罷工 繼續擴展

本市碼頭工人之突然罷工，已於今日繼續擴展，今日再有三十二人，對於上星期被辭退之三十五人舉行同情罷工，如此則造成本市碼頭工人俱有爭執停工。

今日正言鐵路及輪船兄弟會宣布，會員因碼頭工人同工聯，繼續罷工，但十七號碼頭之工人則實施罷工，而工人不願自行修工，而[illegible]，以[illegible]。

今晨兩隊管理局主任評，在海岸者有任何委行處理，將不予以容忍。

檢織業生產 十五年來最低

[illegible]

▲加聯新聞

加空軍佩刀機 創新紀錄

[illegible]

加再移交 噴射機與希土兩國

何京十四日電，加拿大皇家空軍今日宣佈，將再以一百二十架佩刀式噴射機移交希臘及土耳其兩國。

本國根據大西洋公約之方[illegible]，已同意於本年夏季及秋季，將移交五十四架佩刀式機與希臘兩國，直至全數移交完畢，則[illegible]將保有加拿大製之機八十二架。

空軍謂每一機均附加[illegible]機一副，又每一[illegible]將再有一百九十五副[illegible]動機，現時此將[illegible]，將加拿大駐歐之十二個分隊[illegible]之一同移交。

警方通知醫生 注意傷匪

[illegible]

農民純入息 低減十份一

何京十四日電，加拿大農業會[illegible]，去年農民之純入息，較一九五二年下跌百分之[illegible]，為農業之一九五一年至兩份一。[illegible]

的士司機被暴徒殺害

[illegible]

小孩在車內熱斃

乃加伙十四日電，由於日光之[illegible]，以致兩個月大之小女孩[illegible]。

竊匪從保險箱盜巨款

[illegible]

J. A. SIMPSON
146 LANGLEY AVE.
TORONTO PH-RI-7802

●接工廣告

本人專接[illegible]

T. YAMANAKA
46 WALLACE AVE.
TORONTO PH-LL.5503

日人接工廣告

本人專承接各項木工工作，價錢相宜，快捷妥當，倘有舉友惠顧，定然滿意

請洗盤碗一名
如意前來面議
1315 YONGE ST. TORONTO

多朗多中興有限公司附設華豪酒家啓事

逕啓者：本公司茲已組織成立，章程亦已印就，對於各種應辦事項，積極進行，今為利便各股東與各僑胞接洽起見，特設辦事處於好世界飯店，每日下午二時至四時由吳道一張炳祺在處接洽，至每逢星期日下午一時至六時，則由周瑞能在至德堂與各僑胞接洽，外埠僑胞如欲取閱章程，請來函索取，定然奉閱，此啓。

(本公司事務通訊處)
CHUNG HING TRADING Co. Ltd
69 ALBERT STREET
TORONTO, ONT CANADA

都城林西河堂實業有限公司通告

為通告事本公司董事局經已決議由五月十五日起至九月一日止截一律清還股本利息五釐以半年計算為此通告仰各股東在此期內携同息摺及股票到三利號財政龍錦兄處收款可也

右通告

本公司全體股東

中華民國四十三年六月八日

趣趣公司

寶貴性學叢書

男女之秘密 性慾的衝動 性病的學理 性的常識 性愛的藝術 日本春宮 求子學 實用性學 館魂性技術

T. T. Co.P. O. B X 81 Vancouver B. C.

代柬

謹訂六月二十日午后一時為本公所舉行成立開幕典禮暨成茶會同日下午七時寅具薄酌候光統請

中國公使館
中國領事館
各界僑團諸先生駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸
各商號
昭倫總分公所 五姓伯叔嬸姆兄弟姊妹

滿城昭倫親義公所同人敬約

中華民國四十三年五月廿六日

加拿大 中國國貨公司 多朗多

China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-5700

▲雜貨海味 ▲地道藥材 ▲辣手綠豆 ▲名伶唱片 ▲目錄印簿 ▲函索印寄

代理 C. P. R. [illegible]

環球公司

VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 5535

△本店由祖國運到
京菓海味 油糖茶米 絲綢布疋
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 僑胞光顧 極表歡迎

滿地可埠環球公司
朱潤仁 方榮興 方達[illegible] 啓

庚子號庄有限公司

[illegible]

(left edge, adjacent page) 雲埠全加中華總會館代表 昨呈遞修改移民例呈文

復興公司

●春季貨品 大批到步

雲埠全加中華總會館代表昨呈遞修改移民例呈文

（溫京訊）雲埠全加中華總會館代表⋯⋯昨呈遞修改移民例呈文⋯⋯[illegible]

⋯⋯中華總會館代表⋯⋯全加華人⋯⋯移民例⋯⋯一九二三年⋯⋯一九四七年⋯⋯[illegible]

（一未完）

君宜早日計劃晚年福樂

本人專保險業⋯⋯二十年後⋯⋯請勿錯過⋯⋯請將格式剪下寄來

加拿大永明人壽保險公司
SUN LIFE OF CANADA

陳從深 Conrad S. Chan
58 Sun Life Building Montreal Q. P.
請將永明人壽保險詳細辦法寄上參照

本人姓名
住址
出生年月日

哀感頑艷

多城華僑頤養所預告

放映影片 籌籌經費

月下（琴）（挑）（淑）婦（魂）

白燕 張活游 梅珍 主演

時間：六月廿日下午貳時（憑劵入場）

地點：在加仙那戲院（連放兩次）

禮道實業有限公司

華區分行李市弼街八十九號

分行司理林舉貞

Largest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

林舉貞電話 EM.8-9109 住家 WA-2-6981

◎好音・特告

（一）⋯⋯

（二）⋯⋯

（三）⋯⋯

（四）⋯⋯

◎現有數單房出賃

全加最大實業房屋生意買賣行

杜記

烹粥專家

在唐人街某⋯⋯四號樓下

食過係話靚 味道爽滑香 料鬥樣樣足 請君來一嘗

地方清潔招待滿意！

大公報 週末報 文滙報 侯萍溪謹啓

電話 EM.3-0131 本號 EM.3-2967

⋯⋯代理⋯⋯

復興公司

178 Dundas St. W. Toronto Ont.

★加拿大總代理⋯⋯

「五星飄揚新中國」

北京人民畫報

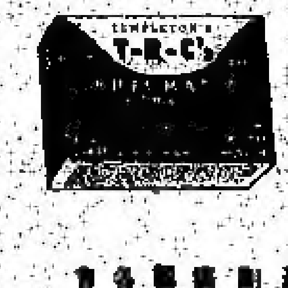
加拿大總代理

跌打風濕膏藥

滿城陳子維事務所

HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. MA. 0626 LA. 1606 RES. TEL. MA. 2775

接理 按揭投資 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務



⋯⋯大樽⋯⋯細樽⋯⋯

◎敬白

178 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

源興號

YUEN HING
24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-6722

新到雜貨

廣恒泰

KWONG HONG TAI CO.
20 Elizabeth St. Phone EM4-1041
Toronto 2. Ont. Can.

雜貨 藥材 膏丹 丸散

劉翩佑 張子田 啓

O. K. DRY CLEANERS

101½ QUEEN ST. W
TORONTO ONT.

熨補洗染 工作精良 華友光顧 特別歡迎

包收 包送 電話 EM.8 6953

新共和

SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE LA 1606

本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 金猪燒 等客 承顧 光 任歡迎

黃衞靑辦事處

W. C. WONG
ROOM 1405 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 PR-3753 EM.8 4586
住宅 電話 ST.8-6289

辦理⋯⋯

占市魚欄

F. T. JAMES CO. LTD
20 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 8131

常有新鮮魚 蝦蟹及各種 海味雜貨 ⋯⋯ 特別歡迎 本七人等

萬國貿易有限公司

荔園酒家

LICHEE GARDEN

110 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444

MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

● 春季貨品 大批到步

● 藥材雜貨 應有盡有

● 發行零沽 定然選好

● 新舊交易 廉價酬報

● 如蒙賜顧 當知不謬

● 代理全世界各航空機票

● 接理郵政滙兌工人市胆

萬國貿易有限公司 總理林菁堂 司理林華令 黃蘭陞 黃道備 啓

林舉貞地保公證所

安省高等法院委任地保

⋯ ELIZABETH ⋯ TORONTO ONT.

失地可藥房廣告

City Hall Drug Store
70 Queen St. W. Toronto, Ont.

● 本藥房代理

Testo Pills ⋯⋯

HI Potency Vitamin Tablets ⋯⋯

滿城昭倫親義公所同人敬約
中華民國四十三年五月廿六日

多朗多

一百八十七人被噬 印度村民往獵虎豹

印度新德里十四日電：本週發表[illegible]……村民[illegible]……已有一百八十七人[illegible]……以金錢獎賞[illegible]……比（每金一百元）。村野的[illegible]……

麥樹食君得獎學金

……本埠[illegible]……學獎學金……[illegible]

官方暗示

對美國報復禁運

何京電：官場及商業[illegible]……昨日本國會作報復，聲明[illegible]……加拿大[illegible]……

[illegible]

勝架兄弟藥房
SINGER BROS. DRUG STORE
26 Queen Street East Near Victoria, Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱為強、返老還童之功
本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）故謂有轉老還童之功、弱者服之固本、衰弱者服之尤奏奇效、精神衰弱者服之而益壯
每樽價銀二元半 三樽六元半

▲治痔聖藥
本藥房代理[illegible]……每樽大盒二元半……

▲患痔症者注意
若患痔者不分內外[illegible]……
▲失眠與不安寧者注意
本藥房之（寧神丸）西名（NERVE-RESTERS）……
專治腰脫及腎病……

（注意）……

本藥房主人啟

利求公司 LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

△新到
[illegible]

亞柏文出賃
有寢室廚房係私齊備、最合夫婦及小孩居住、如意者請到大中國飯店詢問劉希霖
308 JARVIS ST.

磚樓出賣
[illegible] EM-3-0034

天梨園飯店 HENRY GARDEN
113A CHESTNUT ST. EM3.2717
TORONTO, ONT.

▲新張廣告
經濟小時、每逢星期、六點光臨、茶點歡迎、僑胞任意、無任歡迎

香港南北行街四十九號
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

本行選辦：人參、鹿茸、燕窩、桂圓、蠔豉……
歡迎函購、遠近批發……
加拿大總代理 陳卿公司
CHIN VOKE CO. 109 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT. CANADA
世業二百餘年 宗旨專賣正貨

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3-9867

●本店新張 地方雅潔
●冬暖夏涼 經濟時菜
●各式茗點 飽餃鬆羔
●茶市 以應顧客
●僑胞光顧 格外歡迎

金綸 KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST. TORONTO ONT.

◀忠誠服務●工精價廉●快捷妥當▶

門市部
專售祖國著名產品
……

裁縫部
聘任名師承製各樣服裝……

代理部
代理本埠名……

司理 江楠民

遠東商業有限公司
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司（味）精廠（遷）舖啟事

李鐵如啟事
啟者、近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或經理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候
諸君康健
弟 李鐵如 謹啟

遠東商業有限公司 總經理 李鐵如
化學師 李國福 謹啟

針記 JIM KEE
熨補洗染
DRY CLEANERS
182 Dundas St. W.
Toronto Ontario
Phone EM-6-3391

環球公司
各江雜貨
(多)(多朗) WAN KEW CO. (加)(大拿)
82 Elizabeth St. EM.6-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬燒味 芽菜豆腐 生鮮魚蝦 四時瓜菜

本號重張伊始、為酬各顧客之雅意、特平沽各貨物、歡迎各界僑胞光顧
司理 林壽彰 林環陵 啓

永盛公司
Wing Shang Co.
175 DUNDAS St. W.
Toronto, Ont. Phone EM3-7711

[illegible]
109 Dundas St. W. Toronto Ont.
Tel. EM. 6-5530

士蔑電焊公司
A. Smith Welding Works
130 York Street at Adelaide
Phone EM3-1437

友注意光顧、機出售調水華、井深井抽水淺、鑿置並有自已能、水籠自已能、種化學壓凍、本舖常有各

本報承印衣舖紙擇

譚孤寒
[illegible]

國產電唱機在穗受歡迎

香港訊・廣州消息：中國交通電工器材公司廣州分公司，最近運到大批國產電唱機・擴音機，品質好・價錢便宜，很受顧客們的歡迎・在該公司第一營業部裏，每天都有不少機關・部隊・工廠學校及市民，選購國產的電唱機和擴音機・有些顧客說：「買全國產電唱機放心用」・國產電唱機豐富了文化生活・國產電唱機的品質不斷提高，音質很好，每架售價人民幣[illegible]元，比起那些本質差的進口貨便宜了很多，因此大家都樂意採用。根據該公司的統計，四月份銷出的比第一季度各月平均增加百分之二十左右，如果比起去年第四季度，要增加一倍以上。

挪威文化團抵上海訪問

香港訊・上海消息：挪威文化代表團由團長[illegible]及代表[illegible]等，由北京抵上海[illegible]・上海市文化局[illegible]・上海市人民委員會[illegible]等單位[illegible]到車站歡迎。

重視歷史珍貴遺產 出土文物在京展覽

香港訊・北京消息：全國基本建設工程中出土文物展覽，五月廿一日在北京歷史博物館開幕・這次展覽了十四萬餘件出土文物，展覽的其中有代表性的文物二千七百餘件。

[illegible]

……文化在東北地區的發展情況（未完）

鳴謝

本公所于中華民國四十六年[illegible]月十七日舉行成立十二週年紀念，承蒙各界僑胞踴躍捐款，謹將芳名列後，藉以示答謝。

[illegible]

請暫一名

[illegible]

123 WARREN RD. TORONTO

張文輝啓事

[illegible]

餐館出實廣告

[illegible]

南京園 啓

承受衣館廣告

[illegible]

中國老醫

統新（曹）

由唐回美

C. T. SUM, 906 W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF U. S. A.

雄軍驅毒丹 每瓶五員

立即止痛丹 每打三元

補腦養心丹 四兩庄五元

消粒解毒丸 一兩二元

皮膚止癢水 一元二毫

新久白濁丸 一元二毫

鷄標補腎丸 每[illegible]一元

尚止頭痛片 每盒一元二

鷄標萬安油 每打四元

立效扯氣水 每[illegible]三元

跑耙耳塱丸 四兩庄五元

本報代理頂好電唱針

本報代理猛烈蟲仔粉

砵市躍

加拿大最好之香煙

助華宗旨

加拿大沙高斯嘩銀行

THE BANK OF NOVA SCOTIA

ESTABLISHED 1832

TORONTO

L. A. YEE

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0101

YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213

TORONTO ONTARIO

TAXI--EM4-1111

EMPIRE RADIO CAB 帝國無線電計程客車公司

JEFF WONG / FRED LUM / JACK CHAN / GILBERT CHIN / RONALD YEE / JIMMY KLE

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W. TORONTO ONT. 電話 EM-4-8088

富隆維貨牙菜公司

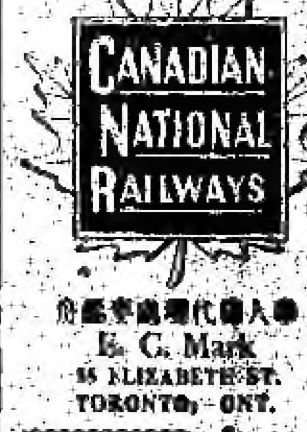
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.

MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS

78-80 LAGAUCHETIERE STREET WEST

TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. WA. 9961

合時貨品 源源辦到 鐘頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘祖國 名師主理 牙菜業務 ▲代理▼



加拿大國家鐵路代理人

E. G. Mark

55 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT.

寫字樓 EM3-9055

住宅 KI. 6300

廣聯公司

KWONG LUN CO.

17 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. phone EM-5-4451

本店新到大帮祖國油糖雜貨海味藥材膏丹丸散四時瓜菜唐[illegible]蔡[illegible]

天園飯店

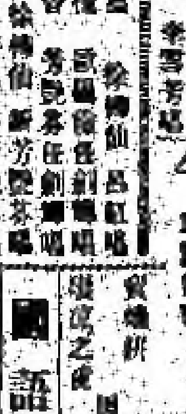
CELESTIAL GARDENS

92A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

PH. EM. 4-90351

本店特備各款唐餐，新鮮點心，[illegible]

粵語片



[illegible]

國語片

[illegible]

一律每只元半

遠東商業有限公司

總經理 李[illegible]

化學師 李[illegible]

伍雅儀墮胎喪命 黑市醫生仍漏網

[illegible]

全球咖啡必然短少

[illegible]

哀謝

[illegible]

雲哥華埠 天生堂

電話 PA. 5011

Hing Sang Hong

362 POWELL ST, EAST Vancouver, B. C. Canada

(青鶴大力丸)

(五蛇追風膏)

(擦花療傷藥)

[illegible]

加拿大 怡安大藥房 部郵購

GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五

●傷風痰咳止咳露 每樽七毫五

●化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫

●比市利公司萬應藥膏

●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元

●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元

●皮膚濕毒藥水

●時代化原子筆 每枝九毫八仙

△新辦到▽

▲最新各種名伶唱片

友記合棧有限公司

香港貨辦來祖國各項

國貨藥材磁器各種滋補藥酒

總代理美國古富利公司味未

永豐行藥酒

補腎蛤蚧 袪風三蛇

十二安士每樽一元

廿四安士每樽三元

總代理各埠醫行(另議)

Yau Kee Hop John Company LTD.

78 ELIZABETH ST. TORONTO ONT EM3-5083

律師蔡求錦

117A ELIZABETH ST.

TORONTO ONT.

辦事所 EM4 0648

住 宅 EM3 0000

加拿大 大中國飯店

GREAT CHINA

11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.

Phone EM4-5935 TR 0851

大小餐館 冬菇夏涼 中西各菜 俱合雜款 歡迎中名 [illegible]

Vogue Laundry & Dry Cleaners

520 PARLIAMENT ST. PHONE RA. 8316

新張營業 重要啟事

活加機器 乾濕洗衣舖

合心飯店

HOP SAM

86 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. EM3-7084

本店餐廳 從新裝修 趨時西化 悅目非常 對於烹調 尤為精良 大宴小酌 取價從廉 請君惠顧 萬分歡迎

合心飯店主人啟

李均宜

196 Dundas St. W.

TORONTO, ONT. 電話 EM 8-8502

住家 RU 1-0078

百九十六號

僑興公司

QUE HING COMPANY

178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6880

TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製 罐頭食品 芽菜冬菇 爽滑豆腐 中西雜貨 價廉貨美 快捷送到

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que, Can, Phone UN. 9415

專辦祖國 什貨藥材 膏丹丸散 油糖粉豆 海味醬料 磁器碗碟 花樽古玩 象牙玉器 綉花絲袍 男女衣裳 各色女裝 男女綿巾 衣館用具 國際味粉

廣興公司

KWONG HING COMPANY

23 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6 2307

TORONTO ONTARIO

廣興公司啟

承接坑水工作廣告

[illegible]

黃能謙旅行社

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents

LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL QUE

代理加拿大太平洋航空公司 橫貫加拿大航空公司 美國航空 [illegible]

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.

Toronto ONT. Phone WA-3 8282

又世光醫生

[illegible]

說古談今

洪熙官三破白蓮觀

技擊小說　（伍）（伍）（六）　我是山人

洪熙官與馬江龍等，藏匿於寮舍之內，正想誘人上山，偷看動靜情形。忽寮舍侍役入報，謂有一女子來請洪師傅。洪熙官愕然，暗念此女子何人，胡為到此請我……

[illegible]

耳變偏留舊粉痕

[illegible]

美幣沿革及鑑定常識

[illegible]

（待完）

蛇吞象

[illegible]

（未完）

小經驗

[illegible]

軒渠錄

[illegible]

師計會家公
麥格夫氏
John McGrath-Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
丹打街一百二十九號
金龍酒家隔鄰

IMPERIAL BANK OF CANADA
118 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行
設備安全貯蓄箱
以應華顧客租用

L. J. WALKER
Manager

加拿大茂利國貨公司
WOOLEY CO. LTD.
最大之國貨商店
特約代理永利威藥酒

加拿大誠信公司
SINCERE TRADING CO. EM.-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT
本公司總代理
環球調味精
花生香荳油
中西餐館
烹飪寶貝
誠信貿易公司

加拿大良棧公司
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone MA. 8580
無任歡迎

香艷小說．房中用品
免費大贈送

麥盤根跌打骨科
Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada
新還埠
跌打遠近
常川應診

潘思國醫生
DR. F. N. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.
Telephone EM.6-4347

大俠追雲客

（一百二十六）（張翁生著）（我是山人編）

上便稱「西五清劉兼」回身，那蛇竟把劍尖似的蛇尾，向那瘦老頭面部一擊，正要攫上前去，抓住蛇尾，老人大喝一聲：「小姪快打開！」動手不得，此時那作惡的[illegible]夾從全身一捲，那蛇……（以下大段文字印刷模糊，難以辨認）

……全身纏繞……自然是個中高手。（未完）

三利公司 SAM LEE CO.

加拿大 102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3-9862

△香港馳名 敬濟堂
△給驗大補藥丸 △武溪大補丸 △大山屯雞精 △正北鹿茸片 △零沽草藥 △零沽草藥包 五十磅草包正紅豆 五十磅小紅豆 △各種罐頭雜貨 △各種丸散藥材

三利公司啓

關舜年通訊處 寓振華隆

73 ALBERT ST. EM.8-1287

關舜年啓事 啓者以後如有親朋指教 請向新址或先用電話通知為感

陳子豪事務所 GEORGE CHAN, J.P.

NOTARY PUBLIC - IMMIGRATION CONSULTANT
10 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
辦事 EM.8-3531 HU.8-7472 住家 Res. HU.8-9331

★辦理 新舊移民入境 監督各項文件 辦理華人承繼 委托保險事務 產業地契買賣 安省保險 約期辦事 上午十時至下午六時 下午時間 上午六時以前 約定時間

廣東飯店 CANTON CHOP SUEY HOUSE

加拿大 74 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM-8-6334

特請廚師 日夜開市 僑胞光顧 倒屣歡迎

金龍酒家

131A DUNDAS ST. W. TORONTO, ONT. EM.8 2475

營業時間：每日由正午營業至晚上三點收市

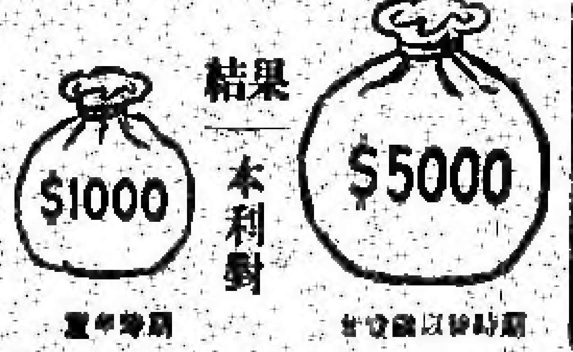
金龍酒家 從新裝修 聘請巧手廚師 包辦筵席 中西菜式 價目相宜 粵菜滋味 專辦酒席 承辦大小酌 外賣送遞 歡迎光顧 僑界各界 粵華文字僑領敬啓

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.

80 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM4 7821 WA 6121

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意

（小字說明）



結果 本利對

時不可錯過 Canadian Pacific

本公司所有火車輪船，每日常往來加東及加西各處，行車時刻如下：

▲加西
每日下午十一時 往溫哥華
每日下午十時四十五分
每晚十一時開行

▲加東
每日下午七時三十分 往滿地可
每晚下午八時 往魁北克
每日下午七時十分
每日下午七時二十分

KENT LEE AGENT
133 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. WA 3778
WILLIAM S. WONG
177 Lansdowne St. Montreal

陳郁公司 CHIN YOKE CO.

加拿大 109 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. TR. 1839

★特價出大平★
唐山生蒜 十磅庄 六元
五磅庄 三元一
三磅庄 一元九
二磅庄 一元四
給紐大蒜 每盒 三毛五
元九九 鮮蝦大鱔魚二磅一
元六五 一磅一元五
花魚一磅一元五
肉鬆 陳年燒肉
香茶 各種雜貨 辦理托帶 歡迎惠顧

永興隆麵廠 WING HING LUNG CO.

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

鮮明脆滑 鬆花靚炸 馳名雲吞 一家出品
▲精美▲出品 馳名一家 春卷 靚炸雲吞 全蛋麵 ▲便利▲異常

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

電雪櫃機 C.P. CHOW

服務 設計 修理
306 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT. （電話）PHONE EM.4-3710

李星偉號 SHING WAI JAN

加拿大 177 Dundas St. W. Phone, EM3 8960 Toronto, Ont. 住家電話 EM.8-4160

△本號專辦：上白米、糖片、咸魚、絨衫、手袋、衣服、九九製衣機、鞋、蔴、紅衫、日常用品、雜貨等、唐山雜貨、新貨到、歡迎光顧

△代理：
中華工程公司
⊙眾華公司乾衣機、濕水機
⊙金巴公司雲石片
⊙洗衣公司、衣館、生果館、各種紙料

李星偉啓

區煥珍 女西醫 / 巫雲鵬 醫學博士

（婦科專科）
707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST. TORONTO ONT PHONE WA 1-6751

診症時間：每日下午二時至六時 禮拜日一時至兩時 特別時間預約
電話 WA 1-6751 十號電車站 七零七號式樓（近布路亞）

本報承印中西文件

光源 SIU YUEN

加拿大 (金)(豬)(臘)(味)
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 倒屣歡迎

光源啓

生源昌公司 SANG YUEN CHONG CO.

PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609 TORONTO ONT. CAN.

本公司 行李 理髮 煙仔 各埠用具 本客由光 話通知 貨立時送 到 生源昌 鄭邦啓

新世界旅店 HOTEL NEW WORLD

Phone EM.8-5054 87 Albert St. Toronto, Ont.

本店設在…… 本店人主張純沾啓

奇香 KAY HONG

84 Elizabeth St. Toronto Ont. Phone EM.8-4041

【製】【精】
本號常有 金豬臘味 燒鵝火鴨 芽菜菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎 奇香謹啓

好世界飯店 Hoe Sai Gay

69 ALBERT ST. TORONTO EM.8-9817

承辦大餐 隨意小酌 本店主人啓